

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Απριλίου 2002

για την καταγγελία της συμφωνίας της 28ης Ιουλίου 1956 μεταξύ ΕΚΑΧ και Ελβετίας σχετικά με τον καθορισμό των άμεσων διεθνών σιδηροδρομικών τιμολογίων στις υπό διαμετακόμιση μεταφορές άνθρακα και χάλυβα από το ελβετικό έδαφος

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2002/275/ΕΚΑΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 14,

τη συμφωνία της 28ης Ιουλίου 1956 μεταξύ ΕΚΑΧ και Ελβετίας σχετικά με τον καθορισμό των άμεσων διεθνών σιδηροδρομικών τιμολογίων στις υπό διαμετακόμιση μεταφορές άνθρακα και χάλυβα από το ελβετικό έδαφος⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 11,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η διατήρηση της συμφωνίας δεν κρίνεται πλέον δικαιολογημένη από οικονομική άποψη, δεδομένου ότι τα τιμολόγια ΕΚΑΧ 9001 έχουν αντικατασταθεί, σχεδόν εξ ολοκλήρου, από τις εξατομικευμένες συμβάσεις οι οποίες καταρτίζονται μεταξύ πελάτου και μεταφορέα. Η τιμή σιδηροδρομικής μεταφοράς βασίζεται σε τιμές υπαγορευόμενες από άλλα μεταφορικά μέσα, και ιδίως από τις οδικές μεταφορές. Οι δυνάμεις της αγοράς σιδηροδρομικών μεταφορών και ο ανταγωνισμός μεταξύ των διαφόρων μεταφορικών μέσων έχουν καταστήσει άνευ αντικειμένου την οικονομική αιτιολόγηση της συμφωνίας. Θα πρέπει, επίσης, να υπενθυμισθεί ότι οι ελβετοί σιδηροδρομικοί μεταφορείς δεν υποχρεούνται να εφαρμόζουν το τιμολόγιο ΕΚΑΧ 9001 στις τιμές μεταφοράς υπό διαμετακόμιση.
- (2) Η εν λόγω συμφωνία είναι αορίστου διάρκειας αλλά, σύμφωνα με το άρθρο 11, μπορεί να καταγγελθεί από το Ομοσπονδιακό Συμβούλιο ή από την Ανώτατη Αρχή, δεόντως εξουσιοδοτημένη προς το σκοπό αυτό από τις κυβερνήσεις των κρατών μελών της ΕΚΑΧ, με προειδοποίηση έξι μηνών.
- (3) Η καταγγελία της συμφωνίας από τα κράτη μέλη της ΕΚΑΧ δεν μπορεί να έχει οικονομικές επιπτώσεις για την Ελβετία, καθόσον οι ελβετικές σιδηροδρομικές επιχειρήσεις δεν εφαρμόζουν το τιμολόγιο ΕΚΑΧ 9001, για να καθορίσουν την τιμή μεταφοράς υπό διαμετακόμιση των προϊόντων ΕΚΑΧ.
- (4) Οι αντιπρόσωποι των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, οι οποίοι συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου της 17ης Ιουνίου 1999⁽²⁾, εξουσιοδότησαν την Επιτροπή να καταγγείλει, ως Ανώτατη Αρχή

της ΕΚΑΧ και εξ ονόματος των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών της ΕΚΑΧ, τη συμφωνία που προαναφέρθηκε.

- (5) Οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, οι οποίοι συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 2001⁽³⁾, έθεσαν τέρμα στη συμφωνία της 21ης Μαρτίου 1955 σχετικά με τον καθορισμό των άμεσων διεθνών σιδηροδρομικών τιμολογίων στις υπό διαμετακόμιση μεταφορές άνθρακα και χάλυβα από το ελβετικό έδαφος⁽⁴⁾. Στην αιτιολογική σκέψη 7 αναφέρεται ότι «η Επιτροπή θα πρέπει να καταγγείλει τη συμφωνία της 28ης Ιουλίου 1956 σχετικά με τον καθορισμό των άμεσων διεθνών σιδηροδρομικών τιμολογίων στις υπό διαμετακόμιση μεταφορές άνθρακα και χάλυβα από το ελβετικό έδαφος, κατόπιν της εντολής που δόθηκε με την απόφαση της διάσκεψης των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, της 17ης Ιουνίου 1999, σε συντονισμό με τη λήξη ισχύος της συμφωνίας του 1955.»
- (6) Συμπληρωματικά πρωτόκολλα της συμφωνίας έχουν εκπονηθεί επ' ευκαιρία των διαδοχικών διευρύνσεων⁽⁵⁾. Η καταγγελία της συμφωνίας επιφέρει αυτόματα την ακύρωση των πρωτοκόλλων αυτών,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Η Επιτροπή, ως Ανώτατη Αρχή της ΕΚΑΧ και εξ ονόματος των κυβερνήσεων των κρατών μελών της ΕΚΑΧ, καταγγέλλει τη συμφωνία της 28ης Ιουλίου 1956 σχετικά με τον καθορισμό των άμεσων διεθνών σιδηροδρομικών τιμολογίων στις υπό διαμετακόμιση μεταφορές άνθρακα και χάλυβα από το ελβετικό έδαφος.

Βρυξέλλες, 12 Απριλίου 2002.

Για την Επιτροπή

Loyola DE PALACIO

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ 17 της 29.5.1957, σ. 223/57.⁽²⁾ ΕΕ L 159 της 25.6.1999, σ. 52.⁽³⁾ ΕΕ L 288 της 1.11.2001, σ. 38.⁽⁴⁾ ΕΕ 9 της 19.4.1955, σ. 701/55.⁽⁵⁾ ΕΕ L 12 της 18.1.1979, σ. 15, ΕΕ L 227 της 12.8.1981, σ. 11 και ΕΕ L 397 της 31.12.1987, σ. 7.